

Orchestre complet.
Clar: en Fa.
Cors en La.
Quat: sourdines.
1^{ve} solo sans sourdine.

N° 16.
BERCEUSE.

Le théâtre représente l'intérieur de la grotte de Robinson.

And^{mo} quasi Allegretto.

VENDREDI.

PIANO.

Beau-
And^{mo} quasi Allegretto. (♩ = 84.) Oboë. Viol:
Cordes pizz. Vlle Solo. Quat: sourdines.

v. -té qui viens des cieux, Blanche merveille En paix som - meil - le! L'om-
Cors. > Ob:

v. -bre cou_vre tes yeux, Ah! je veil_le Sur tes jours préci_eux.
rit. poco rit. Un peu animé.
suivez. poco rit. *f*

v. Je sens à ta vue Mon â-me é - nue, Bonheur nou - veau pour moi,

Bons

mf

v. Ton souf - fle mien - i - vre Je voudrais vivre Et mourir près de

rit.

suivez.

a tempo.

v. toi! Beau - té qui viens des cieux, Blan - che mer -

1. v.º

pp *v.º Solo.*

8

v. - veille, En paix som - meil - le L'om - bre cou - vre tes yeux — Ah! je

rit.

8

rit.

rit.

v. veil - le Sur tes jours pré - ci - eux.

8- suivez.

mf a tempo.

Oboë.

Quat:

mf

Animé.

v. Que sur des fleurs la bri - se de notre i - le Pour

Cl: Cors.

Fl:

Cordes. *p* Bons

v^{lle}

v. te bercer traver - se la fo - rêt Et que sa voix caressante et do -

Fl:

v. - ci - le A ton sommeil murmure mon se - cret! Et que tout

v^{lle}

pp

Quat:

v. *bas le grand esprit lui - mê - me Te*

G.Fl: et Vlle

v. *di-se que j'a t'ai - me, je t'ai - me, je*

G.Fl: Solo.

Vlle

v. *t'ai - me! Beau - té, qui viens des*

Cl: Ob: Viol: Solo.

v. *cieux, Blan_che mer-veil - le En paix som - meil - le L'om -*

v. *rit.*
 - bre cou - vre tes yeux — Ah! je veil - le Sur tes jours préci -
 suivez.

v. - eux, *vllle* Oui je t'ai - - me,
dolcissimo. *1. vo*

v. ah! je t'ai - - me, je t'ai - - me, je
Cl: Cor. rit. *Bons*

v. t'ai - - me, je t'ai - - me! *Tutti.*
F1. Ob: *Cl:* *rit.* *f*
ppp *Timb:*

Oboë.
Cl en Si b.
2 Cors en La b.
Bassons.
Pistons en Si b.
1 Trombone.
1 Harpe.
Quat:

RÉP: Oui...mais quel brun!

N^o 17.

ARIETTE.

Moderato. (♩ = 84.)

SUZANNE.

Moderato.

Oui, c'est un brun, Mais

PIANO.

Fl.
Harpe.

Cordes.

p

p

s. c'en est un De la ri-ve loin-tai - ne, Où sous les feux D'un ciel heureux L'on

s. voit croître l'é - bê - ne! Oui, c'est un brun Mais peu commun Et, la chose est cer-

f rit. tempo.

- tai - ne, Pour un beau brun, un brun ——— C'est un beau brun!

Oboë. Cl: suivez. Cor.

Puis les bruns ont, voyez vous, Un immense avan - ta - ge! Ils ne sont ni

blonds ni roux, Et ce - là ——— dé dom - mage, dé - dom - ma -

Cl: Cor.

- ge! C'est un brun Mais peu commun Et, la chose est cer -

f *rit.*

S. - tai - ne, Pour un beau brun, un brun C'est un beau

a tempo.

S. brun, C'est un brun Peu com_mun ah!

Cl: Cors.

S. C'est un brun, un beau brun ah!

S. Oui c'est un beau brun

tr. *tr.*

Tutti. *cresc.* *f*

Orchestre complet.
 Cors en Fa.
 Cors en Ut.
 Pistons en Si b.
 Timbales.
 Quatuor.

RÉP: La femme dont tu as gardé le souvenir était plus belle.

N° 18.

TRIO - SEXTUOR.

All^o vivo.

EDWIGE.

VENDREDI. *Un peu moins vite.*

ROBINSON. *Récit.* *Écoute garde ô*
Ô ciel, mes yeux ne me trompent-ils pas?

PIANO. *All^o vivo. (♩ = 144.)* *f Tutti.* *f* *Moins vite.* *Tutti.*

V. *ROB:*
 maî - tre, parle bas *Est-ce un rêve, un prestige, Ed - wige c'est*
Quat: *Tempo 1^o*

R. *Andante. (♩ = 72.)* *VEND: ROB: VEND:*
 elle! *Edwige! Edwige! Cel le que tu pleurais*
8 *Clar:* *Basson.* *p* *Cor, Bass:*

Andante.

ROB: VEND: ROB:

Cel - le que j'adorais, C'est el - le! C'est el - le! c'est

Andantino. (♩=63.)

V. Oh! maî - tre at - tends Ah!

R. el - le, Ed - wi - ge!

Andantino.

1^o Oboe v^{le} Soli.

ROB:

V. soyons prudents, Ed - wi - ge!

Allos. 2^o v^o 1^o v^o

p

à demi voix.

R. A - me de mon â - me, C'est moi, chère fem - me, Re - viens à

pp 2 G. Fl. Cl.

Quat: unis.

R.
 toi, le dan-ger s'est en-fui — Ce-lui qui t'a-do-re, ce-

ob:
cors.
bass:

pp >

R.
 lui qui t'im-plo-re, C'est Ro-bin-son ton é-poux, ton a-

R.
 mi — C'est — Robin-son ton é-poux, ton é-poux ton a-mi

Flut:
quatuor trém.
clar.
bassons.

VEND:
 Vois, et le s'é-veil - le

EDW:
 La dou-ce voix — Qui

(s'arrêtant très ému)

R.
 Ah! soy-ons pru-dents!

ob:
viol:
clar.
vclle

E. me disait: je t'ai - me, La voix qui m'éni vrait ja -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "me disait: je t'ai - me, La voix qui m'éni vrait ja -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

E. - dis a re - ten - ti C'est bien la mè - me

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- dis a re - ten - ti C'est bien la mè - me". The piano accompaniment includes some more complex chordal textures in the right hand.

E. Suis - je, Seigneur dans vo - tre pa - ra - dis? rit. a tempo.

Suis - je, Seigneur dans vo - tre pa - ra - dis? a tempo.

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Suis - je, Seigneur dans vo - tre pa - ra - dis?". Above the vocal line, the tempo markings "rit." and "a tempo." are present. Below the piano accompaniment, the marking "rit." is also present. The piano accompaniment has a more active bass line.

ROB: Je n'o - se m'ap - pro - cher EDV: Quelle est cette de - meu - re? ROB: Ed wi - ge

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Je n'o - se m'ap - pro - cher Quelle est cette de - meu - re? Ed wi - ge". The vocal line is divided into three parts: "ROB:", "EDV:", and "ROB:". The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords.

E. Ah cette voix, celle que tout à l'heure dans mon sommeil C'est

R. Edwi - ge

Ob:

Violons *trémolo*...

altes. viol^e *très doux*

Clar.

E. el - le en - cor! O mon Ed - wi - ge o mon tré -

R. Edwi - ge

ROB:

Fid:

Ob:

cres.

E. - sor! Ah j'ai peur! mes a - mis, mes a - mis sauvez moi! Ne crains

R. - sor! Ah j'ai peur! mes a - mis, mes a - mis sauvez moi! Ne crains

EDW:

ROB:

piu animato.

moins vite.

Cor.

R. rien, cal - me toi Je te vois et je t'ai - me! la

Bass.

R. *cors.*
 voix qui t'é - ni - vrait ja - dis, Reconnais là, c'est bien la

leom:
 tumb:
 pp

E DW: ROB:
 mê - me Suis - je Sei - gneur dans votre pa - ra - dis? Ed -
 animez de plus en plus.

cres.

E. *f*
 Robinson! ah!

R. *f*
 - wi - ge Ed - wi - ge! ah!

f *viola*: divisé *ff* tutti.

E. *Allegro.* ($\text{♩} = 76$)
 Ah! mon â - me ra -

V. *Allegro.*
 Ah! leur â - me ra -

R. *Allegro.* mon

ff

E. vi - e re - nait à la vi - e No - tre pri

V. vi - e re - nait à la vi - e Et leur pri -

R. â - me ra - vi - e re - nait à la vi - e No - tre pri -

E. è - re a tou - ché le Sei - gneur! Sa bon - té su -

V. è - re a tou - ché le Sei - gneur! Sa bon - té su -

R. è - re a tou - ché — le Sei - gneur a touché le Sei - gneur! Sa

- prê - me à ce lui - que j'ai - me Me ré - u -

- prê - me n'est - ce pas - Dieu mê - me Qui m'a choi -

bon - té su - prê - me à cel - le Que j'ai - me Me ré - u -

Retenez mais très peu

E. *-nit en ce jour de bon-heur f me ré - u -*

V. *si pour ê - tre leur sau - veur f qui má choi*

R. *- nit en ce jour en ce jour de bon-heur de bonheur f me ré - u -*

E. *-nit en ce jour de bon-heur ah!*

V. *si pour ê - tre leur sau - veur pour ê - tre leur sauveur*

R. *- nit en ce jour de bon-heur ah!*

E. *ritenuto. rit. me ré_u_nit en ce jour en - ce jour de dou -*

V. *pour être leur sau - veur pour être leur sau - veur pour - è - tre leur sau -*

R. *me ré_u_nit en ce jour en - ce jour de dou -*

ritenuto. suivez.

E. - heur

V. - veur

R. - heur a tempo.

ff

ROB: Récit.

Mais tu n'étais pas

EDW:

seu-le oh non! Toby, Su-zanne a-vaient sui-vi mes pas mesuré.

p Quat:

mesuré.

VEND:

Là sous le grand pla-ta-ne Les pri-son-niers trem-

E. Et Jym Cocks a-vec eux Jim Cocks!

V. - blants Ils vien-ent maître (à Edwige)

R. Jim Cocks! un ins -

R. - tant à leurs yeux Ah ne te montre pas!

Allegro moderato (♩=100)

Allegro moderato.

Flute. quat.

p Harm. mf p

SUZ:

Terrible homme des

Flute. mf

clar. p cordes

S. bois, J'implo_re ta clé - men_ce;

T. Terrible hom - me des bois, J'implo_re ta clé -

J.C. Terrible hom - me des bois, J'implo_re ta clé -

Ob.
Cl.
Bassons.

S. A tes plus du_res lois Je me sou mets d'a - vancel

T. - men_ce; Je ne sou mets d'a -

J.C. - men_ce; Je ne sou mets d'a -

v. I.
Quat. Clar. Cors.

S. Grâ -

T. - van_ce A tes plus dures lois J'implo_re ta clémen - ce

J.C. - van_ce A tes plus dures lois J'implo_re ta clémen - ce

Viol.
Altos Pistons
Bassons. Quat.

p

S. *ce* *Grâ*

T. J'im_plo_re ta clé-men-ce

J.C. J'im_plo_re ta clé-men-ce

p *f*

S. *ce, grâ* *cel*

T. *grâ* *cel*

J.C. *grâ* *cel*

Fl. *p*

Ob.

Clar:

ROBINSON.

Debout! c'est au_jour_d'hui di-man_che, Nous a_vons as_sez sem_mel_

Même mou_v!

p

De_bout! c'est au_jour_d'hui di_manche, Nous a_vons as_sez som_meil.

R
_lé

T
De_bout! c'est au_jour_d'hui di_manche, Nous a_vons as_sez som_meil.

J.C.
De_bout! c'est au_jour_d'hui di_manche, Nous a_vons as_sez som_meil.

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top staff is the Soprano (S.) part with lyrics 'De_bout! c'est au_jour_d'hui di_manche, Nous a_vons as_sez som_meil.' The second staff is the Tenor (T.) part with the same lyrics. The third staff is the Bass (B.) part with the same lyrics. The fourth staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

S.
_lé

R.
Jeannie a mis sa ro_be blanche, Robert est de neuf ha_bil.

T.
_lé

C.
_lé

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The fifth staff is the Soprano (S.) part with lyrics '_lé'. The sixth staff is the Tenor (T.) part with lyrics 'Jeannie a mis sa ro_be blanche, Robert est de neuf ha_bil.'. The seventh staff is the Bass (B.) part with lyrics '_lé'. The eighth staff is the piano accompaniment, continuing the harmonic and melodic support for the vocalists.

E. ah — cet — te chan —

S. Ah! — cet — te chan — son!

V. ah — cet — te chan —

U. le c'est moi — c'est Ro — bin

T. Ah! — cet — te chan — son!

CO. Ah! — cet — te chan — son!

f Harmonie. Cuivres.

Cordes

E. — son! ah! — c'est Ro — bin —

S. ah! — c'est Ro — bin — son

V. — son! a mis — c'est Ro — bin —

R. — son! a mis — c'est Ro — bin —

T. ah! — c'est Ro — bin — son

CO. ah! — c'est Ro — bin — son

f Cordes.

E. *— sou ah! — ah! — ah*

S. *ah! — ah! —*

V. *— so ah! — ah! —*

R. *on ah! — ah! —*

T. *ah! — ah! —*

I.C. *ah — ah! —*

Horn: *Horn: p*

Bass: *Bass: p*

E. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

S. *ah!*

V. *ah!*

R. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

T. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

C. *De_bout! c'est au_jeur_d'hui di_man_che, Nous a_vons*

Bass: *Bass: p*

F
_ se le chagrin fi - nit Ô bonheur ——— ô bonheur C'est la provi - den -

S
_ se le chagrin fi - nit Ô bonheur ——— ô bonheur C'est la provi - den -

V
_ se le chagrin fi - nit Ô bonheur ——— ô bonheur C'est la provi - den -

R
- grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

T
- grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

J.C.
- grin fi - nit C'est la pro - vi - dence Qui nous ré - u - nit qui nous

E
_ ce Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

S
_ ce Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

V
_ ce Qui nous ré - u - nit Bon - heur, bonheur immense Bon - heur, bonheur im -

R
ré - u - nit Bonheur immen - se Bonheur im - men -

T
ré - u - nit Bonheur immen - se Bonheur im - men -

J.C.
ré - u - nit Bonheur immen - se Bonheur im - men -

E
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

S
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

V
 - mense le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

R
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

T
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

J
 se le cha-grin fi - nit, le chagrin fi - nit. Ah! — fi - nit.

ff

8

N°19. ROMANCE.

⊕
Andante. 1^{re} STROPHE.

EDWIGE.

Je veux par-tir bé-ni-ssez

PIANO.

f *p* *u* *p*

moi A mon a-mour res-tant fi-dè-le Je veux par-

tir oui j'ai la foi Il souffre il pleure il nous ap-

⊕ Au Théâtre on passe cette romance.

E. *pel - le Vers Pe - xi - lé le ciel me gui - de - ra*

E. *Et dans vos bras il nous ra - mè - ne - ra Et dans vos bras et*

E. *rit.*
dans vos bras il le ra mè - ne - ra

suivez.

2^e STROPHE.

E. *Eh bien va donc mais en par - tant Prends ce bai - ser ma dit ta*

E. *me - re Va - le por - ter à notre en - fant Qu'il soit par -*

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The lyrics are "me - re Va - le por - ter à notre en - fant Qu'il soit par -". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

E. *- don - né sur la ter - re Un Dieu clé - ment vers*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- don - né sur la ter - re Un Dieu clé - ment vers". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the right hand.

E. *lui te gui - de - ra Et sur nos cœurs il vous ra - mè - ne - ra Et*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "lui te gui - de - ra Et sur nos cœurs il vous ra - mè - ne - ra Et". The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns.

E. *sur nos cœurs et sur nos cœurs Il vous ra - mè - ne - ra*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "sur nos cœurs et sur nos cœurs Il vous ra - mè - ne - ra". The vocal line includes a *rit.* (ritardando) marking above the final phrase. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

The fifth system shows the final part of the piano accompaniment. It includes a dynamic marking of *p* (piano) in the left hand.

V. Tant que maître était malheureux Peine et douleur étaient à

V. Ce bon - heur qu'il n'o - sait rê - ver Ven - dre - di cro - yait le trou -

Clar.
Cor.

p Quatuor

Cor.

p

V. deux Mais quand j'at - tends pour récom - pen - se Ma part de joi - e et d'es - pé -

V. - ver Et lors - que la reine elle - même Per - met que son escla - ve

Cor.

Et
V^o
Ob.

V. - ran - ce Maître aujour d'hui veut tout pour lui

V. Pai - me Maître aujour d'hui veut tout pour lui

Harm.

Clar.

f Quatuor.

Pist.
T^omb.
Timb.

p Bassons.

f

V. Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maître aujourd'hui Veut tout pour

V. Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maître aujourd'hui Veut tout pour

Clar. Bassons *f* Clar. Tutti. Bassons

p

trépigant.

V. lui Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maî - tre est ingrat maître est ingrat oh! yo! yo!

trépigant.

V. lui Maître aujourd'hui veut tout pour lui Maî - tre est ingrat maître est ingrat oh! yo! yo!

Clar. Basses pizz. *dim* très-doux. Clar. Quart.

G^o Fl.

V. yo! Ça qu'est pas beau ça qu'est mé-chant et ré-vol-tant Maître est ingrat maî-

V. yo! Ça qu'est pas beau ça qu'est mé-chant et ré-vol-tant Maître est ingrat maî-

très doux.

V. est ingrat oh! yo! yo! yo! Ça qu'est pas bon ça qu'est me-

V. est ingrat oh! yo! yo! yo! Ça qu'est pas bon ça qu'est mé-

Fl. Ob.

Quat.

V. chant ça qu'est pas beau ça qu'est méchant Maître est ingrat mais il ver-

V. chant ça qu'est pas beau ça qu'est méchant Maître est ingrat mais il ver-

Clac.

p Cor. Bassons.

V. -ra Oui Ven_dre-di se ven_ge-ra.

V. -ra Oui Ven_dre-di se ven_ge-ra.

Cordes.

Tromb.

Pist. Tamb.

N^o 21.
QUATUOR.

REP: Ecoute, Soutenez-
-moi.

Allegretto.

SUZANNE.

VENDREDI.

TOBY.

JIM COCKS.

JIM COCKS (à demi voix)

PIANO.

Ob.

Allegretto.

Veux

P Clar. Quat. pizz.

Tomb. Cordes

tu mon bon - hom-me Veux tu qu'à mon tour je t'ap-pren-ne

seules.

com-me Je comprends l'a-mour Veux tu mon bon - hom-me Veux

Clar.

Cors.

Violoncelle.

I.C.

tu qu'à mon tour Je t'ap-pre-n-e com-me Je com-prends Pa -

Ob.
Clar.
Bassons.

VEND. JIM COCKS.

_mour? L'amour pla-to-nique, L'amour platonique, Certe est fort jo - li

V^o 19 8

Cor.
Bassons.

Cuivre.
Timb. *pp*

VEND. JIM COCKS.

Mais l'amour plas-ti-que, Mais l'amour plas-ti-que A son charme aus - si.

8

Cuivre.
Timb.

VEND. JIM COCKS.

Quand mon œil se lève, Quand son œil se lève Sur u - ne beau - té

p

S. *_tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour*

V. *_tour En m'ap-pre-nant com-me On comprend l'a-mour*

T. *_tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour*

I.C. *_tour Je t'appren-ne com-me il faut voir l'a-mour*

Clar. *Clar. solo*

p

I.C. *Je dis, je Pa- vou-e Qu'on est ma-la- droit Quand*

Clar. *Clar.*

Flutes. *Flutes.*

Bassons. *Bassons.*

Basses. *Basses.*

Ob. *Ob.*

Cors. *Cors.*

Bassons. *Bassons.*

pp

Cor tenuto.

Alto.

I.C. *on a la jou.e D'embras-ser le doigt. J'ai-me un doux sou-ri-re, Mais*

Oboë. *Oboë.*

Pist. *Pist.*

Fl. *Fl.*

Ob. *Ob.*

Clar. *Clar.*

pp

1. C. je ne crois pas Qu'un bai-ser soit pi-re et man-que d'ap-pas. Le

1. C. sou-verain maî-tre Qui fit tout au mieux Nous cré-a pour

1. C. é - tre Cent fois a-mou-reux! Un jour c'est par Pâ - me, De -

Violoncelles.

1. C. main par les yeux, U - ne seu - le fem-me Ça

I.C. rend mal-heu - reux! La na-tu-re mè-me Le dit au prin-temps, C'est

Fl. Ob. V^o 1^o pizz. P.H. G.H.

Clar. Bassons. Quat. Ob.

V. C'est Pa-mour qu'on

I.C. P'amour qu'on ai-me Quand on a quin-ze ans.

V^o 1^o Fl. Clar.

Violoncelles.

S. ai-me qu'on ai-me

V. c'est Pa-mour

T. Quand on a quin-ze ans Quand

HARMONIE. V^o 1^o

Quatuor.

JIM CORN.

V. 
 Quand on a quin - ze ans

J.C. 
 on a quin - ze ans SUZANNE.
 Quand on a quin -

Ob.
 Clar.
 Quat.
 pizz. \flat




 - ze ans Oui - Voi - là pe - tit

Ob.
 Clar.
 Cor.



S. 
 - hom - me, Voi - là sans dé - tour Et sans phra - se Com - me il faut voir l'a -

Clar.
 Cor.



pp

S. *pp*
_mour Voi - là mon bon - hom-me Voi - là sans dé - tour Et

V. *pp*
Au - rait - il en som-me Rai - son à son tour, En

T. *pp*
Voi - là mon bon - hom-me Voi - là sans dé - tour Et

J.C.
Voi - là mon bon - hom-me, Voi - là sans dé - tour Et

Fl. Ob.
Bassons.
Clair.

Animé un peu. *cresc.*

S. *cresc.*
sans phra-se com-me il faut voir Pa - mour, Et sans phra-se

V. *cresc.*
m'ap-pre - nant com-me On comprend Pa - mour, En m'ap-pre - nant

T. *cresc.*
sans phra-se com-me il faut voir Pa - mour, Et sans phra-se

J.C. *cresc.*
sans phra-se com-me il faut voir Pa - mour, Et sans phra-se

8-

S. *f*
 com-me il faut voir l'a-mour, Qui sans phra-se comme il faut voir l'a-

V. *f*
 com-me on comprend l'a-mour, En m'apprenant comme on comprend l'a-

T. *f*
 com-me il faut voir l'a-mour, Qui sans phra-se comme il faut voir l'a-

J.C. *f*
 com-me il faut voir l'a-mour, Qui sans phra-se comme il faut voir l'a-

f Tutti al fine.

S. -mour.

V. -mour?

T. -mour.

J.C. -mour.

f

Fin du 1^{er} Tableau.

Le bord de la mer. Au fond un
roc escarpé au pied duquel est
une chaloupe gardée par quel-
ques matelots.

N° 22 .
MÉLODRAME.

2^e TABLEAU du 3^e ACTE.)

Rép = Oh! yo!yo! Ca qu'est l'amour.

Allegretto.
Flute Solo. 5
PIANO. *pp*
quat.

1^{re} V^o Flute.

1^{re} V^o.

Flute.

pp sempre.

Retenez le mouv!

p

Quat. seul.

All^o vivo.

pp Altes. vives

(Changement à vue)

f

Violons.

4 Cors.

Ob:
Clar:

Cors.

f

Bassons.

Ob:
Clar:

Cordes.

Pist:

Flute.
Ob:
Clar:

1^o v^o.

Pist:

cres.

Pist:

f

Tromb:

tutti.

(Enchainez.)

Orchestre complet.
Clair: en UT.
Cor: en SOL.
Coe: en MI.
Pistons: en LA.
Caisse roulante.
Timballes.
Triangle, G. Caisse et Cymbales.

N° 25.

CHOEUR de MATELOTS.

SOPRANI .

TENORI .

BASSI .

All^o vivo.

PIANO .

All^o vivo.

f Tutti.

Cordes unis.

Flutes.

Harm.

Quat:

CH:

f Buvons, buvons! chantons, chantons! A-près six mois Six mois d'eau

f Buvons, buvons! chantons, chantons! A-près six mois Six mois d'eau

ff

CH:

Bu - vons bu - vons Fai - sons bon -
 buvons buvons buvons - bu - vons Fai - sons bon -
 buvons buvons Brisons les fûts brisons les fûts Fai - sons bon -

8-

CH:

- ban - ce Bu - vons bu - vons
 - ban - ce Bu - vons bu - vons nous n'aurons plus pareil - le
 - ban - ce Brisons les fûts brisons les fûts, nous n'aurons plus pa -

8-

2 2 2 2 2

nous n'aurons plus nous n'aurons plus pa - reil - le chan - ce
 chance nous n'aurons plus nous n'aurons plus pa - reil - le chan - ce
 - reil - le chan - ce, non plus pa - reil - le chan - ce

CH: *brisons brisons les fûts* *Bri_sons bri_sous les*
brisons brisons les fûts *Bri_sons bri_sous les*
brisons brisons les fûts *Bri_sons bri_sous les*

rite - nu - to.

CH: *fûts bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons*
fûts bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons
fûts bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons

ri_te - nu - to.

Moderato . (beaucoup moins vite)

CH: *Noyons nous dans l'i_vresse* *et narguons l'a_ve_nir*
Noyons nous dans l'i_vresse *et narguons l'a_ve_nir*
Noyons nous dans l'i_vresse *et narguons l'a_ve_nir*

Cuivre, col canto.

Harm.
Quint.

CH. :

Ou-bli-ons la ri-ches - se - que nous pensions sai - sir

Ou-bli-ons la ri-ches - se - que nous pensions sai - sir

Ou-bli-ons la ri-ches - se - que nous pensions sai - sir

CH. :

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

Cette ingra-te maî - tres - se ne vaut pas nos re - grets

rit. All^o tempo 1^o

no - vous nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

no - vous nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

no - vous nous dans l'i - vres - se et nous verrons a - près!

8 - tutti.

Tempo 1^o.

CH.

Bri_sons les fûts Bri_sons les

Bu_vons bri_sons les fûts Bu_vons bri_sons les

Bu_vons bri_sons les fûts Bu_vons bri_sons les

f *Tutti.*

CH.

fûts Fai_sons bom_bance

fûts Bu_vons fai_sons bom_bance

fûts Bu_vons fai_sons bom_bance

f

CH.

Fai_sons bom_ban_ce buvons

Fai_sons bom_ban - ce buvons

Fai_sons bom_ban - ce buvons

f

After six
 Buvons buvons chantons chantons Après six
 Buvons buvons chantons chantons Après six

mois six mois d'eau clai re
 mois six mois d'eau clai re Rhum et
 mois six mois d'eau clai re Rhum et

Fl:
Ob:
Clar:

Cordes.
Cuivres.

Rhum et Wis_ki
 Wis_ki Rhum et Wis_ki Rhum et
 Wis_ki Rhum et Wis_ki Rhum et

8

Rhum et Wis_ki A - près six

Wis_ki Rhum et Wis_ki A - près six

Wis_ki Rhum et Wis_ki A - près six

8

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai -

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai -

mois six mois d'eau clai - re la bonne af - fai

8

Animez.

re Brisons les fûts faisons bom_ban_ce Bu_vons

re Brisons les fûts faisons bom_ban_ce Bu_vons

re Brisons les fûts faisons bom_ban_ce Bu_vons

8

sempre.

CH

bu - vons nous n'aurons plus pa - reille chance buvons

bu - vons nous n'aurons plus pa - reille chance buvons

bu - vons nous n'aurons plus pa - reille chance buvons

CH

Buvons buvons chantons chantons Buvons, bu - vons

Buvons buvons chantons chantons Buvons, bu - vons

bu - vons bu - vons chan - tons chan -

CR

chantons chantons buvons Buvons bu - vons

chantons chantons buvons Buvons bu - vons

tons chan - tons buvons Buvons bu -

-vons bu - vons buvons Bu - vons bu -
 -vons bu - vons buvons Bu - vons bu -
 -vons bu - vons buvons Bu - vons bu -

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

très animé.

-vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -

This system includes a piano accompaniment with a *ff* dynamic marking. The piano part is divided into sections for *Harm.* (Harp), *Basses.* (Basses), and *Cordes.* (Strings). The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

-vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -
 -vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu -
 -vons Allons bu - vons bu - vons Allons bu - vons bu - vons bu -

This system continues the piano accompaniment with a *ff* dynamic marking. The piano part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

The image displays a musical score for voice and piano, consisting of four systems of staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The vocal parts are labeled 'CH' on the left.

System 1: Features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: *_vons bu_vons bu_vons bu_vons*. The piano accompaniment includes triplets and a fermata over the final measure.

System 2: Continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a melodic line with triplets and a fermata over the final measure.

System 3: Shows the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a melodic line with triplets and a fermata over the final measure.

System 4: The final system, showing the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a melodic line with triplets and a fermata over the final measure.

Occhestre complet.
Clair en UT.
Cors en SOL.
Cors en MI.
Pistons en LA.
Caisse roulante.
Timballes.
Triangle G. Caisse et Cymbales.

N° 24.

309

FINAL.

REP: et maintenant
à leurs armes.

A. CHANT DES TAMAYOS B. CHŒUR FINAL.

EDWIGE.

SUZANNE.

VENDREDI.

ROBINSON.

TOBY.

FEM. CORES.

ATRINS.

CHŒUR DES SAUVAGES.

CHŒUR DES MATELOTS.

Allegro.

f Tutti.

The musical score is arranged in a vertical format. It begins with seven vocal soloist staves, each with a name to its left: EDWIGE, SUZANNE, VENDREDI, ROBINSON, TOBY, FEM. CORES, and ATRINS. These are followed by two choir staves: CHŒUR DES SAUVAGES and CHŒUR DES MATELOTS. Each of these nine staves is a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, and a 6/8 time signature. The notes are mostly rests, indicating a long hold. At the bottom of the page is a piano accompaniment section, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a 6/8 time signature. It starts with the tempo marking 'Allegro' and the dynamic marking '*f* Tutti'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

All^o marziale. Violons.
Altos.

p Cors.
Tromb.
Bassons.

JIM COCKS.

Le

A CHŒUR des TAMAYOS *p*

Tama_yo mon frè - re Tu frappes l'é_cho De ton chant de

Clair.
Bassons

p

Quatuor.
Tromb.

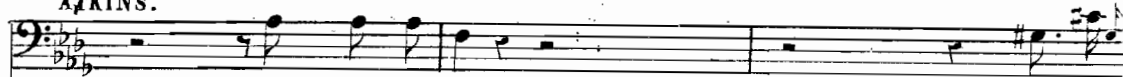
chant des Tama - yos

guer - re Frère Tama - yo Tama_yo mon frè - re tu frappes l'é_cho
immobiles et écoutant.

CHŒUR DES RÉVOLTÉS.

Ce sont les sau -

AFKINS.



Dans la fo_rêt il est

CH. des Tamayos.



_cho De ton chant de guer - re, frère Ta - ma - yo

CHOEUR des RÉVOLUTIONNÉS.



_va - ges Dans leurs ca - nots

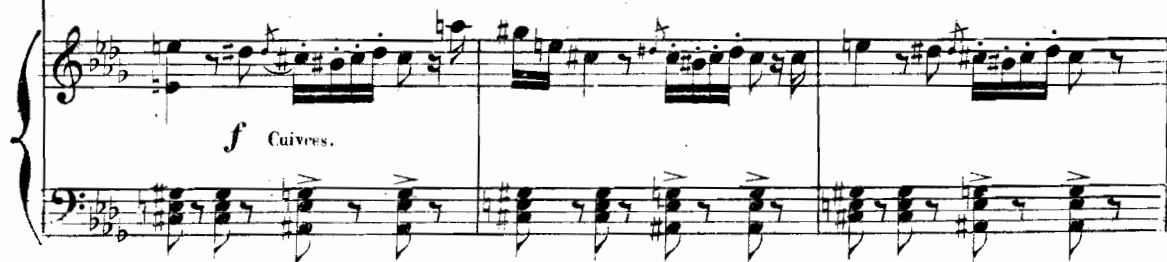


Dans leurs ca - nots

Violons unis.
Clar.



temps, De ces ri - va - ges éloignons-nous, Partons a -



A *mis, Partons a - mis trop tard trop*
 CH: des TAMAYOS. *Tamayo tu frap - pes l'é - cho De ton chant de*
Partons a - mis
 CH: des RÉVOLTÉS. *Partons a - mis*
 Même mouvement.

VEND. *Tamayo mon frè - re tu frapes l'é - cho De ton chant de*
 R *tard trop tard trop tard voici des ven*
 TOBY. *trop tard trop tard voici des ven*
 J. COCKS. *trop tard trop tard voici des ven*
 ATRINS
 CH: des T. *Compagnons, nous sommes tra_his*
guerre, frèrè Tama - yo, - Tama - yo, tu frap - pes l'é - cho De ton chant de
 CH: des R. *Compagnons, nous sommes tra_his*
 G^{de} Fl. Ob. Clar. *Compagnons, nous sommes tra_his*

V. guer - re le mien est plus beau. Le maître est li - bre, à lui le grand na -

R. - geurs des a - mis!

T. - geurs des a - mis!

C. - geurs des a - mis!

CH des T. - guerre frère Ta - ma - yo

V. - vi - re Ven - dre -

R. Ah! cher en - fant, je t'aime et je t'ad - mi - re

V. - di na - ger jusqu'au vais - seau Plus peur du feu plus peur de

V. l'eau, Et ceux de ma tri_bu tout prêts à te dé_fendre

ROB. Allons, co-

R. -quins, il faut vous rendre.

ATKINS. Pi_tié, pardonnez - nous!

CH: des RÉVOLTÉS. Pi_tié, pardonnez -

Pi_tié, pardonnez -

EDW:

SUZANNE. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

f Non non non non point de pi - tié pour vous

ROB. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

TOB. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

CH: des T. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

CH: des MATELOIS. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

S. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

T. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

B. *f* Non non non non point de pi - tié pour vous

f nous! par - don - nez - nous!

f nous! par - don - nez - nous!

f *p*

Même mouvement.

VEND. (venant de la grotte)

Cassette et parasol et Jacquot et Fi.

8- *tr* *tr* *b* *b*

(montrant Edwige) SUZ.

V. *dè-le; maître, ils seront pour el-le Cher pe-tit*

ROB:

Tous mes tré-sors

TOBY

S. *homme, ah! comme il est char-gé A-mi je suis ton obli-gé, ton obli-gé,*

J. COCKS.

T. *Fais-moi donc por-ter quelque cho-se Le pe-tit gaillard, je sup-*

VEND. (prenant le bras de Suzanne)

I.C. *Oh! yo! yo! oh! yo! yo! Ah! jo-lis*

- po-se, Ne demande pas mieux

EDWIGE

V

yeux J. COCKS. Pour . quoi

Quel instinct, quel ins - tinct! c'est merveil - leux!

Clar. 1^{re}

Cordes. ycelle col Canto.

F.

lorsque le dan - ger ces - se Des lar - mes dans tes yeux? ROB.

Ah! je

Fl. Ob.

R.

ne puis sans tris - tes - se M'é - loi - gner de ces lieux! VEND. a Robinson.

Maî - tre par .

Violons Allos

Bass.

V.

- tons, allons vi - te par - tons, Eux, bien gen - tils, venus pour nous ven -

Clar. Bass.

EDVV.

Musical staff for EDVV. with lyrics: vers la ter_re sa_

SUZ.

Musical staff for SUZ. with lyrics: vers la ter_re sa_

VEND.

Musical staff for VEND. with lyrics: vers la ter_re sa_

R

Musical staff for R. with lyrics: la ter_re sa_ cré_e Dieu gui_de_ ra nos pas, vers la ter_re sa_

TOBY.

Musical staff for TOBY. with lyrics: vers la ter_re sa_

JIM. COCKS.

Musical staff for JIM. COCKS. with lyrics: vers la ter_re sa_

SOP.

Musical staff for SOP. with lyrics: vers la te_re sa_

TEN.

Musical staff for TEN. (empty)

BASSES.

Musical staff for BASSES. (empty)

CH. DE MATELOTS.

Piano accompaniment with dynamics: f, Quad.

B. CHOEUR FINAL.

Maestoso.

E
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

S
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

V
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

R
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

T
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

JO
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas. Partons amis

A
grâ - ce

CHOEUR DE MATELOIS.
cré_e Dieu gui_de - ra nos pas Partons amis

Partons amis

Partons amis

CHOEUR DE RÉVOLTÉS.
grâ - ce

grâ - ce

Maestoso.
ff

E
S
V
R
T
J.C.
A

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

CHOEUR DE MATELOTS .

gra - ce grâ - ce pour nous - - - - - grâ - ce

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

vers la pa_trie un Dieu clément nous condui - ra

CHOEUR de RÉVOLTÉS

grâ - ce grâ - ce pour nous - - - - - grâ - ce

grâ - ce grâ - ce pour nous - - - - - grâ - ce

All.^o vivo.

E salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

S salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

V salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

R salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

T salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

TC salut salut ter_recherche, Chacun de nous te re_ver - ra!

A grà - ce grà - ce pardonnez nous grâce pour nous!

CHOEUR DE MATELOIS.
salut salut ter_recherche Chacun de nous te re_ver - ra!

salut salut ter_recherche Chacun de nous te re_ver - ra!

salut salut ter_recherche Chacun de nous te re_ver - ra!

CH. DE RÉVOLTÉS.
grà - ce grà - ce, pardonnez nous, grâce pour nous!

grà - ce grà - ce, pardonnez nous, grâce pour nous!

All.^o vivo.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and contains a harmonic accompaniment of chords and single notes.

The second system of musical notation continues the piece. It features similar melodic and harmonic patterns. There are some slurs and accents in the upper staff, and a fermata over a note in the lower staff.

The third system of musical notation shows a continuation of the melodic and harmonic themes. It includes slurs and accents in both staves, with some notes marked with 'v' (accents).

The fourth system of musical notation concludes the piece. It features a final melodic phrase in the upper staff and a final chord in the lower staff. The system ends with a double bar line and the word "FIN" in the upper right corner. There is a measure rest marked with "8" in the upper staff and a dynamic marking of "ff" in the lower staff.

SUPPLÉMENT

N° 1 INTRODUCTION

I^o COUPURE. (ad libitum.)

On peut passer de la 11^{me} mesure page 27

à la 1^{re} mesure de la page 31.
commençant ainsi:



Cette terminaison est dans les parties d'orchestre.



II^o COUPURE De la page 40 à la page 46, elle est indiquée dans la partition par des signes et une note au bas de la page 40.

N° 2 RONDE.

On trouvera dans les parties d'Orchestre, à la fin de ce N° une Ritournelle différente de celle qui est gravée dans la partition; elle a été adoptée aux dernières répétitions pour servir à la Danse qui termine ce morceau

N° 4 QUATUOR.

COUPURE dans la Coda, indiquée par des signes et une note au bas de la page 93.

N° 5 DUO.

(Lettre A) **I^o COUPURE** de l'Andante du Morceau que l'on commence à l'Allegro ♩ ; indiquée au bas de la page 106.

II^o COUPURE non indiquée page 109. (Lettre B)

Après les huit premières mesures de l'Allegro $\frac{6}{8}$ en La b "L'avenir se dévoile" chantées par Robinson on continue ainsi:

EDWIGE.

ROBINSON.

E. Qui tous deux nous at - tend A la douce exis -

R. -neur gloire et ri - ches - se Je vais vous conqué -rir Hon -

E. -ten - ce Qui tous deux qui tous deux nous at -

R. -neur gloire et ri - ches - se Vous ne pourriez men -

la terminaison se fait sur la 1^{re} mesure de la page 112 en supprimant 1 ligne et 2 pages.

Moderato.

-tend

-tir

Orchestre.

N^o 6 FINAL DU 1^{er} ACTE.

COUPURE de la prière, indiquée au bas de la page 125.

FIN DU 1^{er} ACTE.

2^{me} ACTE.

N^o 7 ENTR'ACTE.

COUPURE (ad libitum) qu'on trouvera faite dans les parties d'Orchestre et qui dans la partition va de la 42^{me} mesure page 134 à la 3^{me} mesure de la page 135 au moyen de cette mesure ajoutée pour arriver au fortissimo.

N^o 8 GRAND AIR.

On fait aussi (ad libitum) une *COUPURE* dans la ritournelle de ce morceau en passant les neuf premières mesures à quatre temps qui la commencent et en enchaînant l'entr'acte avec le mouvement à deux quatre de cette ritournelle = Dans ce cas, on lèvera le *Rideau* 9 mesures avant la fin de l'entr'acte. On trouvera d'ailleurs, ces divers changements, nécessités par la longueur du spectacle, indiqués très exactement dans toutes les parties d'Orchestre.

N^o 13 DUO.

I^o *COUPURE* indiquée au bas de la page 191 des 46 premières mesures:
Le DUO commence ainsi, le chant *TAGET*.

II^o Après ces mots qui terminent
le 4^{er} mouvement $\frac{3}{8}$ en Sol (page
200)

SUZANNE.

TOBY.

on trouvera dans les parties d'Orchestre six mesures de Ritournelle de plus que dans
la partition, elles sont *nécessaires*, voici ces 6 mesures:

Un peu plus loin page 202 on supprime quatre mesures; cette suppression est indi-
quée au bas de la page ce sont les 4 dernières mesures du $\frac{3}{8}$.

N^o 14 FINAL DU 2^{me} ACTE.

page 221

Ici on fait au théâtre de l'Opéra-Comique, une *GRANDE COUPURE* qui part de
la dernière mesure de la page 221 pour aboutir à la première mesure de la page 236.
Cette coupure a lieu au moyen de l'adjonction des mesures qui suivent:

VENDREDI.

servir l'adorer a ge-noux

CHŒUR. Dernière mesure
de la page 221. Heureuse

Allegro. Heureuse

suivez.

f

FIN DU SUPPLÉMENT. (suivez jusqu'à la fin.)